

СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ МОДАЛЬНОСТИ ПОБУЖДЕНИЯ В НЕМЕЦКОМ, РУССКОМ, БЕЛОРУССКОМ ЯЗЫКАХ

Побуждение представляет собой модальное значение высказывания, обращённого к собеседнику, от которого ожидается определенное поведение для достижения соответствующего коммуникативного эффекта.

В немецком языке этот эффект достигается за счёт многообразия соответствующих языковых средств, которые имеют градуированный характер и могут выражать различный спектр речевых побудительных формул от вежливой просьбы до твердого приказа. Ядром побудительной модальности является *повелительное наклонение*. Однако императив уместен не во всех речевых ситуациях. Следовательно, различные оттенки побуждения в немецком языке могут выражаться и другими, не менее весомыми средствами: эллиптическими предложениями, модальными глаголами, глаголом *lassen*, перформативными глаголами с семантикой побуждения и т.д. Наряду с этим не последнюю роль при выражении побуждения играют контекст, отношения между говорящим и адресатом и интонация.

Следует отметить, что модальность побуждения находит свое отражение и в языковых средствах русского и белорусского языков. Как и в немецком языке, модальность побуждения в русском языке опирается на категорию наклонения, а именно на повелительное наклонение. Периферийными средствами функционально-семантического поля побудительности являются *инфинитив, изъявительное и сослагательное наклонение, лексические средства, вопросительные конструкции* и т.д.

Макрополе побудительности в белорусском языке представлено 3 функционально-семантическими полями: императивности, оптативности и необходимости. Каждое из них оперирует собственными лексико-морфологическими средствами для выражения волеизъявления. Наиболее ярко выражает побуждение *поле императивности*. Имея сильно централизованную структуру, оно базируется на грамматической категории повелительного наклонения. Так, ядро поля образуют глаголы императивной парадигмы и императивные модальные единицы. Косвенные средства составляют императивные междометия, инфинитив, вопросительные конструкции, вокатив и др.